**SOÁ 315**

PHAÄT THUYEÁT PHOÅ MOÂN PHAÅM KINH

*Haùn dòch: Ñôøi Taây Taán, Tam taïng Truùc Phaùp Hoä, ngöôøi nöôùc Nguyeät Chi.*

Nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Phaät du hoùa ôû nuùi Linh thöùu, thuoäc thaønh Vöông xaù, cuøng vôùi ñoâng ñuû chuùng ñaïi Tyø-kheo goàm taùm traêm vò vaø boán vaïn hai ngaøn Boà-taùt. Caùc vò ñeàu ñaõ ñaéc caùc Toång trì, ñaït ñöôïc thaàn thoâng, Thaùnh trí roäng lôùn, thoâng suoát, bieän taøi voâ ngaïi, ñaõ ñaït Tam-muoäi, thoâng hieåu taát caû moïi vieäc.

Khi aáy, coù Boà-taùt teân Ly Caáu Taïng cuøng vôùi chín vaïn hai ngaøn Boà-taùt, töø coõi nöôùc Tònh haïnh cuûa Nhö Lai Phoå Hoa ñang du hoùa ñeán coõi Nhaãn naøy, vì muoán ñi ñeán nuùi Linh thöùu ñeå coù ñieàu muoán thöa hoûi vaø laõnh thoï.

Khi aáy, töø xa troâng thaáy Ñöùc Theá Toân, lieàn mæm cöôøi. Töø trong mieäng Ñöùc Theá Toân phoùng ra luoàng aùnh saùng thuø thaéng ñaëc bieät; aùnh saùng ñuû maøu saéc chieáu khaép möôøi phöông, soi saùng thaáu suoát trong ngoaøi khoâng soùt moät choã naøo.

Baáy giôø, Ñoàng chaân Boà-taùt Phoå Thuû ñang ôû trong ñaïi chuùng, ñöùng daäy, söûa aùo, baøy vai beân phaûi, quyø thaúng chaép tay baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Vì leõ gì Ñöùc Theá Toân mæm cöôøi? Theá Toân mæm cöôøi laø vì coù ngöôøi thöa hoûi, chöù chaúng phaûi söï choùi saùng cuûa theá gian, chaúng phaûi söï kham nhaän cuûa Boà-taùt chæ coù loøng thöông töôûng neân môùi cöôøi nhö vaäy. Söï mæm cöôøi cuûa Theá Toân ñeàu coù yù. Cuùi xin Ñöùc Theá Toân chæ daïy, taát caû chuùng con ñeàu cuøng öa thích muoán nghe!

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–ÔÛ phöông Ñoâng, caùch ñaây voâ löôïng, voâ soá traêm ngaøn öùc a-taêng-kyø kieáp chaúng theå tính keå, coù theá giôùi teân laø Tònh haïnh, Ñöùc Phaät coõi ñoù hieäu laø Nhö Lai Phoå Hoa, thöôøng cuøng vôùi voâ soá öùc traêm ngaøn caùc Ñaïi Boà-taùt vaây quanh, Ñöùc Phaät giaûng noùi veà phaùp “Khoâng thoaùi chuyeån, chaúng theå nghó baøn”. ÔÛ ñoù coù Boà-taùt Toân tröôûng teân laø Ly Caáu Taïng cuøng vôùi voâ soá ngaøn caùc Boà-taùt Ñaïi só quyeán thuoäc vaây quanh, bay ñi trong khoâng trung. Ta ñang nghó Boà-taùt Ly Caáu Taïng kia rieâng choïn con ñöôøng xa ñi ñeán caùc nöôùc ñeå ban boá lôøi cuûa Nhö Lai Phoå Hoa Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc. Nay vò Boà-taùt aáy ñöôïc sai ñeán ñaây ñeå gaëp gôõ chuùng Boà-taùt vaø hieän giôø vò Ñaïi thaùnh aáy duøng ñònh Nhö kyø töôïng ñeå hieån baøy giaùo phaùp, thò hieän cuøng khaép laøm cho caùc chuùng Boà-taùt ôû voâ löôïng, voâ soá theá giôùi cuøng moät luùc ñeàu ñi ñeán choã cuûa Ñaïi phaïm thieân ôû coõi Nhaãn naøy, vì vaäy ta mæm cöôøi.

Ñöùc Theá Toân noùi vöøa xong, Boà-taùt Ly Caáu Taïng cuøng vôùi caùc ñaïi chuùng töø giaõ

Phaïm thieân, ñi ñeán nuùi Linh thöùu, cuøng vôùi quyeán thuoäc vaây quanh ñi ñeán choã Phaät, cuùi ñaàu ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài lui ñöùng moät beân. Caùc Boà-taùt ôû choã vaéng veû trong nuùi

Linh thöùu naøy ñeàu ñeán taäp hôïp, ñaûnh leã xong, lui ngoài moät beân.

Baáy giôø, Boà-taùt Ly Caáu Taïng lieàn hoùa laøm hoa sen baûy baùu coù ngaøn caùnh ñem ñeán choã Nhö Lai Naêng Nhaân Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc cuùi daâng leân vaø baïch:

–Baïch Theá Toân! Ñöùc Nhö Lai Phoå Hoa Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc ôû theá giôùi Tònh haïnh coù lôøi kính vaán an Theá Toân: “Ñi laïi coù ñöôïc nheï nhaøng, theå löïc coù ñöôïc khoûe maïnh, ñöùng ngoài coù ñöôïc an oån vaø vieäc cöùu ñoä coù ñöôïc nhieàu khoâng?” Nay sai con ñeán ñaây xin Theá Toân chæ daïy vaø xin laõnh thoï phaåm Phoå Moân laø phaåm thanh tònh chaúng theå nghó baøn. Cuùi xin Theá Toân vì haøng Ñaïi só giaûng thuyeát.

Boà-taùt Ly Caáu Taïng thöa hoûi ñaày ñuû xong, lui ra cuøng vôùi caùc Boà-taùt ngoài xeáp baèng treân toøa hoa sen baùu trong hö khoâng.

Baáy giôø, Boà-taùt Phoå Thuû ôû trong ñaïi chuùng lieàn ñöùng daäy söûa aùo, baøy vai phaûi, ñeán tröôùc, quyø thaúng chaép tay baïch Phaät:

–Laønh thay, kính baïch Theá Toân! Cuùi xin Theá Toân giaûng thuyeát phaåm Phoå Moân laø phaåm thanh tònh chaúng theå nghó baøn. Nguyeän xin Theá Toân vì caùc Boà-taùt phaân bieät giaûng thuyeát. Con nhôù thuôû xöa, caùch ñaây nhieàu ñôøi laâu xa, töø nôi Nhö Lai Phoå Chöùng Minh Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc ñöôïc nghe kinh ñieån naøy, laäp neân taùm möôi boán vaïn traêm ngaøn öùc Tam-muoäi, laïi theâm baûy möôi baûy öùc traêm ngaøn caùc phaùp moân Toång trì. Cuùi xin Theá Toân thöông xoùt caùc Boà-taùt maø tuyeân döông laïi.

Phaät baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Laéng nghe vaø suy nghó kyõ, ta seõ vì oâng noùi ñaày ñuû phaåm Phoå Moân, laø kho taøng ôû trong taâm, quyù baùu, bí maät khoâng theå nghó baøn.

Boà-taùt Phoå Thuû vaø ñaïi chuùng ñeàu thöa:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con öa thích muoán ñöôïc nghe.

Baáy giôø, Boà-taùt Phoå Thuû cuøng vôùi caùc Boà-taùt nhaát taâm laéng nghe. Phaät baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Ñaïi Boà-taùt naøo muoán hoïc vaø theå nhaäp phaùp Phoå Moân thì bình ñaúng ñoái vôùi saéc; bình ñaúng ñoái vôùi aâm thanh, bình ñaúng ñoái vôùi muøi höông, bình ñaúng ñoái vôùi caùc vò, bình ñaúng ñoái vôùi xuùc, bình ñaúng ñoái vôùi ngöôøi nöõ, bình ñaúng ñoái vôùi nam, bình ñaúng ñoái vôùi beù gaùi, bình ñaúng ñoái vôùi beù trai, bình ñaúng ñoái vôùi chö Thieân, bình ñaúng ñoái vôùi loaøi roàng, bình ñaúng ñoái vôùi quyû thaàn, bình ñaúng ñoái vôùi Caøn-thaùt-baø Kieàn-ñaïp-hoøa, bình ñaúng ñoái vôùi A-tu-luaân, bình ñaúng ñoái vôùi Ca-laâu-la, bình ñaúng ñoái vôùi Chaân-ñaø-la, bình ñaúng ñoái vôùi Ma-haàu-laëc, bình ñaúng ñoái vôùi ñòa nguïc, bình ñaúng ñoái vôùi ngaï quyû, bình ñaúng ñoái vôùi suùc sinh, bình ñaúng ñoái vôùi tham daâm, bình ñaúng ñoái vôùi saân giaän, bình ñaúng ñoái vôùi ngu si, bình ñaúng ñoái vôùi caùc thieän, bình ñaúng ñoái vôùi caùc coäi goác coâng ñöùc, bình ñaúng ñoái vôùi caùc höõu vi, bình ñaúng ñoái vôùi caùc voâ vi.

Nhö vaäy, naøy Phoå Thuû! Choã caùc Boà-taùt coù theå ñi giaùp khaép laø nhö vaäy. Taát caû ñeàu bình ñaúng, vì ôû choã bình ñaúng neân tieán ñeán ñaïo troïn veïn, khoâng coøn thoaùi lui, ñeàu nhaäp vaøo choã saâu xa bí maät cuûa phaùp yeáu roãng khoâng, vaéng laëng. Ñoù laø hoïc theå nhaäp vaøo phaùp moân ñònh cuûa Phoå Moân.

Phaät baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi saéc? Hieåu roõ saéc nhö boït nöôùc, chaúng theå naém baét, chaúng theå hoä trì, khoâng beàn chaéc, ñoù laø quaùn bình ñaúng khoâng coù saéc. Nhö vaäy laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi saéc.

Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi aâm thanh? Nhö ngöôøi caát tieáng keâu lôùn neân

coù aâm thanh doäi laïi, nhöng ngay khi aáy lieàn dieät maát, khoâng coù hình töôïng, chaúng bieát ñi ñaâu, taát caû bieát bao nhieâu laø vieäc ñeàu khoâng theå coù, nhöng khoâng sai khaùc, cuõng khoâng coù töôùng. Ñaõ hieåu khoâng coù töôùng thì lôøi cuûa ngöôøi noùi ra roãng khoâng, khoâng thaät. Ñaõ hieåu roõ caùc aâm thanh laø do töø nuùi saâu vang doäi ra thì quaùn bình ñaúng. Nhö vaäy laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi aâm thanh.

Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi muøi höông? Traêm ngaøn kieáp soá xoay quanh qua laïi, muõi ngöûi nhöng khoâng nhaøm chaùn, caùc höông bay ñoái maïnh hôn gioù möa ñeàu taäp hôïp quy tuï veà thaân, nhö vöïc saâu ôû bieån caû, choã naøo cuõng ñaày traøn nöôùc. Hình töôïng cuûa höông ñoù voâ thöôøng, luoân thay ñoåi, bieán hoùa nhö moäng huyeãn, khoâng coù goác reã, laøm roái loaïn ñaïo ñöùc, nhöng chaúng theå naém giöõ. Ñoù laø phaùp hö nguïy khoâng chaân thaät. Giaû söû tìm toøi, doø xeùt kyõ cuõng khoâng coù choã nhoùm hoïp. Do thuoäc loaïi nhö vaäy neân khoâng thaät coù vaø khoâng theå naém giöõ, taát caû ñeàu roãng khoâng, khoâng thaät, boãng choác nhö hö khoâng, nhö huyeãn, nhö hoùa, voán khoâng coù hình töôùng, laø boùng daùng cuûa töôûng thöùc, gaëp duyeân khôûi leân neân thaønh hình töôïng. Neáu coù theå phaân bieät ñöôïc ñoù laø roãng khoâng, khoâng thaät, thì ñoù laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi muøi höông.

Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi caùc vò? Vò maën ñeán, yeát haàu khoâng bieát, cuõng khoâng phaûi laø khoâng coù vò, do nhaân duyeân phaân bieät, chæ coù vò ngoït nôi löôõi maø thoâi. Traêm ngaøn caùc vò ñeàu do duyeân hôïp laïi, ñoù laø huyeãn hoùa. Ñaát sinh ra chæ moät vò, thaám nhuaàn, khoâng coù nhieàu vò. Hieåu roõ bieát roõ, khoâng töôûng, khoâng nghó, taát caû ñeàu laø vò ngoït, ñoù laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi caùc vò.

Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi söï xuùc chaïm? Taâm chí thì chæ coù vieäc tham caàu, thaân maëc y phuïc hoa hoøe cuøng trang söùc caùc thöù chaâu baùu hieám laï, laøm cho saéc ñeïp caøng taêng theâm. Söï ñeïp ñeõ ñoù chaúng theå naém baét ñöôïc, ñeàu laø do duyeân. Söï xuùc chaïm khoâng coù choã truï, cuõng khoâng coù choã dính maéc. Suy cho cuøng thì söï xuùc chaïm khoâng coù ích. Ngöôøi ñôøi vì ham muoán, tham lam, ngu si, xaáu aùc taïo neân goác sinh töû ñeàu do ñaây phaùt khôûi.

Baäc Ñaïi só trí tueä saùng suoát thì bieát roõ vieäc ñoù neân khoâng laøm theo, suoát ñôøi khoâng bò tai hoïa. Taát caû nhöõng gì coù maët ñeàu nhôø ñaát chuyeân chôû, thuoäc moät loaøi coù hình, bình ñaúng khoâng sai khaùc, chæ nghe taïo ra saéc ñaõ laø söï roái loaïn cho moïi ngöôøi, khieán taïo ra caùc saéc loaïi khaùc nhau, ñaõ mang maëc roài thì meâ loaïn ñaïo ñöùc, chaúng gaàn guõi caùc baäc hieàn.

Ngöôøi thoâng ñaït bieát roõ, khoâng laøm theo nhöõng vieäc nhö vaäy; ôû aån, maëc aùo vaûi thoâ, laøm ngöôøi ngu ñeå nuoâi döôõng trí tueä, beân ngoaøi gioáng nhö ngöôøi moïi rôï, nhöng beân trong oâm aáp ngoïc chaâu saùng ngôøi, ngaøn vaïn öùc kieáp cuøng vôùi ñaïo ñoàng moät theå, xa lìa ngaõ, ngaõ sôû, cuõng khoâng ngaõ töôûng. Söï xuùc chaïm cuøng vôùi ngaõ, caû hai ñoàng nhau, chuùng nhö hö khoâng khoâng thaät, nhö huyeãn, nhö hoùa, cuõng khoâng coù söï nöông töïa, cuõng khoâng coù choã truï. Nhaân vì ñaém nhieãm söï mang maëc neân môùi coù söï khen ngôïi toát ñeïp. Baäc Ñaïi só thaáy vieäc ñoù bieát roõ neân khoâng baùm víu. Ñoù laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi söï xuùc chaïm.

Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi taâm phaùp? Taâm phaùp laø ngöôøi hoä trì ba coõi, an uûi, khuyeân raên khieán cho nhoùm hoïp. An uûi thì duøng ñöùc, khuyeân raên thì duøng quyeàn, laõnh thoï thì duøng tueä. Tu phaïm haïnh thì ba coõi ñeàu vaéng laëng, ñöùng taïi moät choã, cuõng

khoâng hôïp, tan; laøm cho vónh vieãn chaúng coøn bieát ñöôïc söï toàn taïi cuûa taâm phaùp, chaúng thaáy hình töôïng, aâm thanh qua laïi, cuõng khoâng do döï, öùng hôïp vôùi taâm cuûa moïi ngöôøi, khoâng hôïp khoâng tan, chaúng bieát choã an truï, cuõng khoâng coù choã ñi ñeán, hoaëc hieän ra voâ soá caùc saéc, taát caû ñeàu khaùc nhau. Beân trong cuõng khoâng coù xöù sôû, coù xöù sôû cuõng khoâng truï, nhö huyeãn, nhö hoùa, roãng khoâng, khoâng nôi choán, khoâng nôi choán neân khoâng coù xöù sôû.

Baäc Ñaïi só thaáy vieäc ñoù bieát roõ, khoâng baùm víu, lieàn töï mình giöõ taâm khoâng nhôù nghó, khoâng mong caàu, thaáy hoaëc chaúng thaáy, nghe hoaëc chaúng nghe, ñeàu vaéng laëng giöõ gìn. Ñoù laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi taâm phaùp.

Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi ngöôøi nöõ? Quaùn saùt boán ñaïi thì khoâng coù ngöôøi nöõ. Ngöôøi coù taâm ngu si meâ hoaëc, ñoái vôùi aùi duïc ñeàu mô hoà, hoang mang, cho laø theå cuûa noù ñoàng nhau, khoâng theå huûy hoaïi. Noùi coù ngöôøi nöõ thì cuõng gioáng nhö nhaø aûo thuaät laøm ra hình ngöôøi; cuùi xuoáng, ngöôùc leân ñeàu tuøy theo yù cuûa nhaø aûo thuaät ñieàu khieån, vì nhöõng vieäc laøm cuûa nhöõng hình ngöôøi ñöôïc hoùa ra laø do yù öa thích cuûa nhaø aûo thuaät.

Ngöôøi nöõ nhö huyeãn, do khôûi leân yù ham muoán saéc, ñoù khoâng thöïc coù ngöôøi nöõ, bình ñaúng nhö con ngöôøi. Ngöôøi ngu si bò meâ hoaëc neân yù theo duïc, duïc lieàn ñöa ñeán aùi, aùi ñöa ñeán öa thích, töø ñaây chaúng theå buoâng boû, neân gaáp ruùt keàm cheá ñeå ñieàu phuïc. Ngöôøi saùng suoát thaáy roõ vieäc ñoù, phaân bieät nhö hö khoâng, roãng khoâng, vaéng laëng, khoâng coù hình töôùng. Duyeân khôûi leân thì nhaân ñoái laïi, khoâng khôûi thì khoâng ñoái. Neáu ngöôøi naøo coù theå phaân bieät ñöôïc nhö theá thì ñoù laø Boà-taùt yù bình ñaúng quaùn veà ngöôøi nöõ.

Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng quaùn phaùp thanh tònh? Phaùp thanh tònh ñoái vôùi ngöôøi nam laø, nhö khieán cho ngöôøi nam töï mình phaùt taâm. Taâm vò aáy nhö Kim cang, neáu chuyeân nhaát thì raát maïnh meõ, khi nghó ñeán ngöôøi nöõ neân phaùt khôûi taâm duïc. Taâm duïc khoâng coù hình saéc, thaät chaúng theå naém baét ñöôïc, cuõng chaúng hieän ra hình töôïng ngöôøi nöõ… chæ do caùc saéc duïc phaùt sinh töôûng ngöôøi nöõ. Duø cho ñaõ nghó töôûng veà duïc, nhöng ngöôøi nam, ngöôøi nöõ kia nhö soùng naéng, nhö traêng trong nöôùc.

Ngöôøi quaùn nhö theá thì khoâng coù nam nöõ, hieåu roõ khoâng coù hình nam, thì hình nöõ cuõng nhö vaäy, hö nguïy maø laäp neân, khoâng toàn taïi laâu daøi, chæ do huyeãn hoùa hieän ra neân thoaùng hieän lieàn dieät. Vì coù theå phaân bieät neân bieát roõ yù ngöôøi nam, yù ngöôøi nöõ. Caû hai vieäc naøy roãng khoâng, khoâng thaät coù, ñaõ bình ñaúng thì cuõng coù theå hieän ra ngöôøi nöõ, laïi cuõng hoùa thaønh ngöôøi nam.

Ñoù laø Boà-taùt quaùn bình ñaúng thanh tònh ñoái vôùi ngöôøi nam. Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi beù gaùi? Gioáng nhö nhoå goác caây thì maàm non cuûa caây khoâng bao giôø phaùt sinh. Taâm khoâng phaùt khôûi thì töø ñaây döøng haún. Ngöôøi coù trí tueä saùng suoát thì khoâng tìm caàu nôi quaû vò. Quaû vò cuõng chaúng theå chöùng ñaéc. Neáu coù ngöôøi con ngang böôùng trong gia toäc, thoâng suoát luaän nghò, hieåu thaáu taát caû tö töôûng, voâ nieäm, duõng maõnh, nhö caây khoâ khoâng sinh hoa quaû, nhö caùc doøng nöôùc khoâ caïn khoâng chaûy; ôû ñaây gioáng nhö nam, nöõ, ñoàng nöõ, söï hieän höõu naøy bình ñaúng nhö hö khoâng, khoâng coù thaät.

Quaùn ngöôøi nöõ kia voán cuõng thanh tònh, quaùn ngöôøi nam kia voán cuõng thanh tònh, quaùn Nieát-baøn kia voán cuõng thanh tònh.

Bình ñaúng nhö theá töùc laø bình ñaúng quaùn veà beù gaùi. Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi beù trai? Ví nhö caây coái, giaû söû khoâng coù maàm moáng thì khoâng coù goác, thaân. Giaû söû khoâng coù goác, thaân thì khoâng coù hoa quaû. Giaû söû khoâng coù hoa quaû thì khoâng coù teân goïi. Ngöôøi nöõ cuõng nhö vaäy, giaû söû khoâng coù ngöôøi nöõ thì khoâng coù ngöôøi nam, bình ñaúng ñoái vôùi nam nöõ thì khoâng coù ngaõ ngaõ sôû, döïa vaøo danh hieäu maø ñaët teân, töôûng laø voâ tri. Bieát ngöôøi nöõ khoâng sinh thì khoâng coù taùnh con. Hieåu roõ taát caû moïi ngöôøi ñeàu khoâng coù, khoâng töùc laø ñeàu bình ñaúng. Ñoù laø Boà- taùt bình ñaúng quaùn veà beù trai.

Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi chö Thieân? Chö Thieân trang nghieâm thanh tònh, coâng ñöùc töï nhieân, yù trong saïch thanh khieát. Cung ñieän trang hoaøng loäng laãy, kyø dieäu, khoâng coù ngöôøi taïo laäp. Caây taâm hoa ñeïp cuõng khoâng coù ngöôøi troàng, phöôùc ñöùc töï nhieân gioáng nhö huyeãn hoùa, tuoåi thoï khoâng theå nghó baøn. Trong saïch saùng ngôøi nhö löu ly, hoaøn toaøn trong saïch, cuõng khoâng roäng heïp, do hö voâ thaønh laäp, neân theå chö Thieân laø hö doái, töï nhieân sinh ra hình, boãng döng hieån hieän.

Noùi moät caùch ñuùng ñaén thì hình aûnh cuûa chö Thieân hieän ra ñoù laø hö voâ, khoâng möôïn duï beân ngoaøi ñeå quaùn saùt beân trong. Soá cung ñieän, laàu caùc töï nhieân cuûa ba möôi hai coõi trôøi khoâng ai coù theå thaáy ñöôïc, chæ coù ngöôøi ñaéc ñaïo môùi bieát. Ñaây laø do Boà-taùt thaáy saâu xa trong ngoaøi ñeàu bình ñaúng khoâng khaùc.

Ñoù laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi chö Thieân. Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi caùc roàng? Thaáy khoâng coù nöôùc, lieàn noåi maây möa baûy ngaøy, nöôùc thaám nhuaàn khaép taát caû khoâng keå trong ngoaøi, cuøng khaép coõi Dieâm- phuø-lôïi roài laàn laàn chaûy veà bieån caû. Nguyeân do cuûa söï ñaày nöôùc laø nhö theá.

Chuùng sinh hoïc nhö vaäy, bieát bao nhieâu laø duyeân, duyeân naøy raát nhieàu, tìm caàu khôûi dieät, ñöa ñeán lo buoàn hieän ra voâ soá toäi, ñuû loaïi khoâng ñoàng. Quaùn saùt beân trong saân giaän laø do töø ñaâu? Roàng trôû mình, caù giao kinh sôï, moïi ngöôøi ñeàu nhö vaäy, laøm trôøi nghieâng ñaát lôû ñeàu töø nôi roàng khôûi leân. Roàng beân trong khoâng trôû mình thì roàng beân ngoaøi chaúng theo.

Chuùng sinh khoâng phaûi töï nhieân maø coù phöôùc. Keû ngu meâ taêm toái cho hö laø thaät. Boà-taùt Ñaïi só quaùn roàng bình ñaúng, trong ngoaøi töông öng, thöông xoùt nhö nhau. Ñoù laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi roàng.

Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi quyû thaàn? Taâm nhö cöûa môû vaø saéc coù hình töôïng, thaân hoï cao lôùn khoâng theå saùnh kòp. Moät nieäm nghó, traêm ngaøn chuùng nhoùm hoïp, cuõng khoâng coù hình töôïng, aâm thanh ñoái laïi.

Ví nhö uoáng thuoác ñoäc thì töï haïi thaân mình, taâm ñoù cuøng loaïi, khoâng neân sôï haõi, taát caû ñeàu do buoâng lung, phoùng tuùng, vì khoù ngaên chaën, khi gaëp thì coù söï sôï haõi. Ñieàu naøy khoâng coù thaät, neáu khôûi töôûng thì hieän ñeán, töôûng ñoù chaúng theå nghó baøn, khoâng thaät neân noùi laø roãng khoâng.

Quaùn saùt beân trong, quyû thaàn töø ñaâu khôûi leân? Quyû thaàn beân trong bieát bao nhieâu traêm ngaøn, beân ngoaøi cuõng nhö vaäy. Beân trong khoâng khieáp sôï thì beân ngoaøi khoâng sôï haõi. Beân trong khoâng thöông xoùt thì beân ngoaøi khoâng rôi leä. Beân trong phaùt sinh töôûng quyû thaàn thì beân ngoaøi coù voâ soá traêm ngaøn chuùng quyû thaàn ñeàu hieän ñeán. Do duyeân naøy

ñöa ñeán beänh taät, hoaëc laø ñeán cheát, chòu voâ soá khoå, ñeàu do taâm taø vaïy baát chaùnh.

Boà-taùt Ñaïi só bieát roõ ñeàu laø roãng khoâng, khoâng coù quyû thaàn, taát caû ñeàu töø nôi taâm yù khôûi leân, thì taâm coù theå bình ñaúng thanh tònh, yù vaéng laëng, chaúng taø vaïy. Vì vaäy, Boà-taùt khoâng bò quaáy nhieãu. Hoaëc hieän hình töôïng quyû vôùi caùc thöù bieán hoùa. Beân trong quaùn saùt roõ bieát khoâng coù quyû thaàn, beân ngoaøi lieàn tieâu dieät.

Nhö vaäy goïi laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi quyû thaàn.

Laïi nöõa, naøy Phoå Thuû! Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi Kieàn-ñaïp-hoøa? Phaùp ñoù voán khoâng coù taùnh nhöng coù tieáng noùi, chieáu saùng, khoâng qua laïi, cuõng chaúng lui tôùi, nhö hö khoâng, khoâng coù hình töôùng, tuøy theo aâm thanh maø laäp neân nhö theá.

Neáu coù Boà-taùt Ñaïi só quaùn saùt beân trong khoâng coù töôûng thöùc thì khoâng coù Kieàn- ñaïp-hoøa. Kieàn-ñaïp-hoøa laø vò daãn ñaàu cuûa quyû thaàn. Beân trong khoâng khôûi töôûng thì beân ngoaøi khoâng nieäm taø. Nhö vaäy thì duyeân naøo ñöa ñeán caùc beänh?

Muoán taäp hôïp Kieàn-ñaïp-hoøa coù teân nhöng khoâng hình, aâm vang qua laïi khoâng ai coù theå thaáy, lôøi noùi toùm laïi hoaøn toaøn khoâng thaät coù. Kieàn-ñaïp-hoøa hö doái khoâng thaät. Boà-taùt ñeàu quaùn ñaáy laø do huyeãn hoùa. Nhö vaäy laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi Kieàn-ñaïp- hoøa.

Laïi nöõa, naøy Phoå Thuû! Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi A-tu-luaân? Laáy vieäc coù chöùng côù, taâm A-tu-luaân hoaøn toaøn khoâng khôûi, khoâng dieät, khoâng sinh, khoâng taän, nhöng ñoàng loaït hieän ra taát caû. YÙ saân haän ñoäc haïi ñeàu laø A-tu-luaân. A-tu-luaân töùc laø Thaàn roàng. Ñoái vôùi taâm nhieàu saân haän maø hieän ra bình ñaúng. Ñoù laø Boà-taùt quaùn yù bình ñaúng ñoái vôùi A-tu-luaân.

Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi Ca-laâu-la? Baûo, vaâng–laäp ra töø ngöõ danh hieäu, maëc duø khoâng coù danh saéc nhöng danh saéc do löôõi, töø löôõi ñöa ñeán hoïa, laäp ra coäi goác toäi loãi. Boà-taùt Ñaïi só hoïc roäng trí saâu, bieát roõ ñoù laø roãng khoâng, huyeãn hoùa nhö vaäy laø töø yù maø sinh ra hình, khoâng ai coù theå thaáy. Vì aâm thanh qua laïi laøm môø nhaït chaêng? Ngöôøi taâm baát chaùnh bieán hoùa traêm ngaøn öùc thöù nhö vaäy. Quaùn saùt beân trong caû hai ñeàu khoâng, khoâng thaät coù. Boà-taùt quaùn bình ñaúng khoâng coù Ca-laâu-la, ñoù laø Boà-taùt quaùn bình ñaúng ñoái vôùi Ca-laâu-la.

Laïi nöõa naøy Phoå Thuû! Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi Chaân-ñaø-la? Coù nhöõng ñieàu khoâng laøm maø laøm; coù nhöõng ñieàu khoâng laøm thì khoâng laøm, cuõng coù caùi taïo neân laïi coù theå phaù hoaïi, bay ñi trong hö khoâng, khoâng ai ñuoåi kòp neân laäp danh hieäu laø Chaân- ñaø-la, taát caû ñeàu do tay, tay naém giöõ caùc vieäc laøm, yù phaùt sinh thì tay haønh ñoäng, haønh ñoäng thì phaïm Ñaïi thöøa, khieán coù khoå ñòa nguïc laø ñeàu do Chaân-ñaø-la.

Neáu Boà-taùt phaân bieät khoâng coù söï sinh ra moïi loaøi thì xa lìa caùc vieäc ñaõ laøm, tay töï nhieân khoâng lay ñoäng, thì do nhaân naøo coù Chaân-ñaø-la? Quaùn saùt beân trong chaúng ñoäng thì chaúng lay, khoâng khôûi thì khoâng dieät, khoâng sinh thì khoâng töû. Trong ñoäng thì ngoaøi phaùt, yù buoâng thaû maø tay haønh ñoäng, haønh ñoäng lieàn rôi vaøo khoå, rôi vaøo khoå thì coù beänh, ñeàu coù quyû thaàn, quyû thaàn töùc laø Chaân-ñaø-la.

Boà-taùt Ñaïi só hieåu roõ veà khoâng, khoâng maø laïi khoâng, khoâng coù khoâng, khoâng thaät. Bình ñaúng quaùn Chaân-ñaø-la, taát caû ñeàu do bieán hoùa, khoâng coù hình ñuùng nhö thaät, bình ñaúng vôùi caùc vieäc laøm thì khoâng coù Chaân-ñaø-la.

Ñoù laø Boà-taùt bình ñaúng quaùn veà Chaân-ñaø-la. Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng quaùn Ma-haàu-laëc? Teân cuûa phaùp aáy laäp neân bieát bao

nhieâu loaïi ngöôøi, laõnh thoï ñuû caùc loaïi hình daùng. Nguoàn goác cuûa loaøi ngöôøi tuøy theo soá löôïng ñoù maø hieän ra bieát bao nhieâu phaùp, laäp neân taát caû hình töôïng vaø teân goïi. Phaùp khoâng thaät coù, chöùc hieäu nhö vaäy, ôû nôi thaân hình laø taâm yù, lìa thaân hình Ma-haàu-laëc.

Söï töôûng töôïng laø hö voâ, ñaïo thaønh laø ôû taâm yù, taâm yù giöõ gìn phuùc lôùn, taâm ngay thaúng thì ñöôïc thaønh ñaïo, hieåu roõ caùc töôûng thöùc thì caùc nieäm ñeàu döøng, khoâng coøn caùc töôûng, ñöa ñeán töï nhieân, chæ noùi tieáng bình ñaúng. Taát caû vì chaám döùt söï nghi neân hieän ra Ma-haàu-laëc. Ñoù laø Boà-taùt thaâm nhaäp quaùn bình ñaúng, quaùn saùt beân trong, beân trong khoâng khôûi, beân ngoaøi khoâng taïo thì khoâng coù danh töï Ma-haàu-laëc.

Ñoù laø Boà-taùt bình ñaúng quaùn veà Ma-haàu-laëc. Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt quaùn bình ñaúng veà ñòa nguïc? Phaùp voán khoâng, khoâng coù ñòa nguïc, do töôûng thöùc thaønh hình, ñòa nguïc khoâng coù chuû. Coù ngöôøi caàu thì töï nhieân coù, nhö keâu to thì aâm thanh vang leân, nhö phuø du thì gieo ñaàu vaøo ñeøn, cho laø soá bò ñoát chaùy khoâng theå cöùu ñöôïc. Vì sao? Vì thaân mieäng môøi goïi thì töï nhieân ñeán, noù roãng khoâng, khoâng ngöôøi taïo taùc. Töø töôûng cuûa mình cho ñeán caùc töôûng ñeàu khoâng thaät coù, roãng khoâng. Söï qua laïi roãng khoâng, duyeân vôùi aùch naïn laø chính töø nôi mình khôûi leân, töï mình hieàn thieän thì beänh khoâng töø ñaâu maø nhaäp vaøo ñöôïc. Thaân mieäng khoâng phaïm thì cuõng khoâng cheát, ñòa nguïc thanh tònh, töôi ñeïp, thanh khieát, khoâng nhô.

Boà-taùt Ñaïi só sôû dó khoâng sôï sinh töû laø vì khoâng coù duyeân vôùi ñòa nguïc. Vì sao? Vì khoâng phaïm giôùi caám. Bieát roõ taát caû ñeàu nhö huyeãn, cuõng khoâng sôû höõu. Tuy laäp caùc töôùng nhöng khoâng coù töôùng, khoâng chaáp thuû töôùng, cuõng khoâng phaûi laø khoâng coù töôùng, töôùng khoâng thaät coù, do huyeãn hoùa thaønh hình töôïng. Neáu ngöôøi thaáy töôùng aáy thì ñeàu vui veû, vui veû neân ñöa ñeán thöông yeâu, nhaân ñoù ñöa ñeán ñaïi nguyeän; rieâng bieät nhö hö khoâng, bình ñaúng, vaéng laëng nhöng hieån hieän ra caùc tai hoïa khoå naõo cuûa ñòa nguïc.

Quaùn saùt beân trong, do mieäng maø thaân bò oaùn giaän. Mieäng laø cöûa nguïc, chæ vaøo maø khoâng ra. Vaøo lieàn tieâu tan heát, ra thì thaønh buøn ñaát. Nhö vaäy khoå nhoïc seõ bò soá öùc, do ñoù Boà-taùt im laëng, khoâng noùi, khoâng duøng mieäng löôõi lôøi leõ ñeå aên uoáng. Cuõng khoâng noùi naêng, im laëng töï giöõ gìn. Khoâng vaøo choã ñoâng ngöôøi, khoâng khen ngôïi mình, töï mieäng khoâng noùi hai lôøi, nhaãn chòu caùc taùc ñoäng beân ngoaøi. Boà-taùt nhö theá thì khoâng coù ñòa nguïc. Nguyeân nhaân cuûa ñòa nguïc chæ do mieäng, lôøi ra thì toäi vaøo neân khoâng lìa hoïa naøy. Boà-taùt giöõ gìn mieäng, khoâng löïa choïn muøi vò, öa thích nhö nhau, khoâng coù ngon dôû. AÊn uoáng coát ñuû nuoâi thaân hình maø thoâi.

Ñoù laø Boà-taùt quaùn bình ñaúng ñoái vôùi ñòa nguïc. Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi ngaï quyû? Ngaï quyû khoâng coù hình töôùng, cuõng khoâng coù teân goïi, voán khoâng coù nôi choán, cuõng khoâng coù choã döøng. Nhaân keo kieät maø thaønh, tham duïc daãn ñeán keo kieät cuõng khoâng coù choã truï, chaúng roõ sôû höõu, chaúng bieát ñaïi phaùp, chaáp coù ngaõ, ngaõ sôû, chaúng thaáy voâ thöôøng, nghe vaïn öùc höông thôm caøng laâu caøng saâu naëng. Töø keo kieät ñöa ñeán tham, töø tham ñöa ñeán duïc, töø duïc ñöa ñeán aùi, töø aùi ñöa ñeán thích, töø thích ñöa ñeán lo, töø lo ñöa ñeán khoå, töø khoå ñöa ñeán ñau ñôùn, töø ñau ñôùn ñöa ñeán troùi buoäc, töø troùi buoäc ñöa ñeán beänh taät, töø beänh taät ñöa ñeán choã cheát. ÔÛ trong ba naïn ñoù khoâng ñöôïc côm aên, aùo maëc, thaân theå traàn truoàng ñoùi khaùt, chaúng ñöôïc nöôùc uoáng, laáy hieäu laøm teân, neân goïi laø ngaï quyû.

Boà-taùt Ñaïi só bieát taát caû voán khoâng, hieåu roõ laø khoâng coù ngaï quyû, vaéng laëng nhö hö khoâng. Vì sao? Vì Boà-taùt thöôøng thöïc haønh bình ñaúng, muõi quen khoâng ngöûi caùc muøi

höông, hoaøn toaøn khoâng meán moä, öa thích. Tham laø töø muõi maø vaøo vaø ñöa ñeán caùi öông hoïa lôùn naøy. Muõi laø tinh chaát cuûa ñaøi taâm hoãn loaïn, cuõng khoâng choã nhaäp, cuõng khoâng choã xuaát. Khoâng laõnh thoï höông saéc thì khoâng tham, neáu khoâng tham thì khoâng laãn tieác.

Ñoù laø Boà-taùt quaùn bình ñaúng ñoái vôùi ngaï quyû. Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi suùc sinh? Phaùp voán khoâng, suùc sinh töø nhaân duyeân khôûi leân, nhö hình töôïng maây muø hieän ra bieát bao nhieâu laø hình saéc, hình saéc aáy chaúng gioáng nhau, ngöôøi thaáy vui thích lieàn ñöa ñeán töôûng sinh töû khôûi dieät. Giaän töø beân trong khôûi leân, khôûi leân söï töôûng nieäm veà möôøi hai voøng moùc xích dính maéc cuûa thöùc, ñoùng chaët khoâng môû, ñöa ñeán suùc sinh.

Suùc sinh khoâng coù nguoàn goác, ñeàu khoâng thaät coù, taâm nghó ngôïi roãng khoâng, ñeàu do caùc saéc. Saéc laø nguoàn goác toát, rong ruoåi theo naêm ñöôøng, uyeån chuyeån theo sinh töû, nhaän laõnh voâ soá hình daïng, hoaëc laø chim bay, hoaëc laøm thuù chaïy, roãng khoâng, voâ thöôøng. Danh xöng laø nöông nôi hình töôùng maø ñaët, ñuû loaïi hình töôïng, maøu saéc ñoàng vôùi maây muø. Suùc sinh toäi phöôùc taâm taùnh nhö huyeãn, do meâ hoaëc hö voïng maø noùi laø hình suùc sinh.

Boà-taùt Ñaïi só quaùn xeùt khoâng coù ngaõ, ngaõ sôû, hieåu roõ khoâng danh töï, maét khi môùi nhìn thaáy saéc, yù chaúng tham saéc, taâm chaúng nghó ñeán saéc, thaân chaúng xuùc chaïm saéc. Boà- taùt duøng boán taâm bình ñaúng quaùn saéc beân trong, saéc ngoaøi, bay ñeán caùc nôi taêm toái trong möôøi phöông, thoâng suoát taát caû, ñeàu töø maét ra vaøo. Maét laø tinh chaát cuûa maët trôøi, maët traêng.

Coù hai teân:

* Saéc nhaäp laø Kim sí ñieåu.
* Saéc xuaát laø Vaên-thuø-sö-lôïi.

Quaùn saùt beân trong thì taát caû caùc teân goïi ñeàu töø maét maø vaøo, laøm ñoäng goác reã sinh töû, taïo ra söï ngang ngöôïc, ñeàu do Kim sí ñieåu neân goïi laø suùc sinh. Loaïi quaàn manh suùc sinh ngoï ngoaïy, hôi thôû ngaén thuoäc loaïi boø ñi. Taát caû caùc loaøi bieán hoùa ñeàu goïi laø suùc sinh.

Boà-taùt quaùn saùt trong thaân ngöôøi ñeàu gioáng nhö theá, cuõng laøm thaønh tam thieân ñaïi

thieân quoác ñoä, quoác ñoä coù soá traêm öùc. Nhö vaäy, chaúng theå tính ñöôïc taát caû. Treân coù coõi trôøi Tam thaäp tam, döôùi ñeán coõi Kim cang saùt, ôû khoaûng giöõa coù naïn cuûa möôøi taùm ñòa nguïc lôùn.

Choã ôû cuûa chö Thieân vaø loaøi ngöôøi ñeàu coù cung ñieän vaø phi nhaân, quyû thaàn, roàng, chim bay, thuù chaïy, döôùi ñeán caây coû, nhöõng loaøi thuoäc loaïi coù hình ñeàu ôû beân trong thaân ngöôøi, soá ñoù ñeàu truù taïi nôi ñaây. Moät vaät khoâng baèng nhau thì ngöôøi ñoù lieàn ñoaûn maïng. Moãi vaät, moãi vaät töông öng khoâng sai khaùc thì ngöôøi ñoù lieàn thoâng minh, coù trí tueä saùng suoát. Hoaëc neáu ngöôøi troäm cöôùp, bò hoå lang thuù döõ, hoaëc rôi xuoáng haàm hoá, bò caây coái xoùc nhaàm vaø bò raén, choù laøm haïi ñeàu laø töø beân ngoaøi phaùt ra môùi coù söï tan thaân hoaïi theå, neân töï traùch vieäc hieän taïi, khoâng theå döïa vaøo thuø ñòch ñôøi tröôùc neân töï suy nghó trong ngoaøi ñöa ñeán söï sinh dieät, töï gieo vaøo choã toái taêm.

Chuùng sinh beân trong, chuùng sinh beân ngoaøi, hình daùng beân trong, hình daùng beân ngoaøi ñoàng nhau khoâng khaùc. Moïi ngöôøi ñeàu nhö vaäy. Beân trong khôûi leân yù xaáu, beân ngoaøi lieàn tìm ñeán. Beân trong coù phaàn phaûn nghòch thì beân ngoaøi phaûn nghòch, lieàn haïi thaân ngöôøi.

Ngöôøi ngu si chaúng töï bieát, ngoài oaùn traùch quyû thaàn. Taát caû ñeàu do saéc. Caûnh vaät

vaøo maét, maét laø chö haàu cuûa taâm maø laø chuùa cuûa traêm ñieàu xaáu. Söï khoaùi laïc cuûa taâm chaéc chaén coù tai hoaï veà sau, taát caû ñeàu do ñoù maø ñöa ñeán suùc sinh, ñoàng noùi laø vaéng laëng thanh tònh.

Ñoù laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi suùc sinh. Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng vôùi tham daâm? Phaùp voán khoâng, tham daâm töø duyeân khôûi ñöa ñeán tham, tham do aùi duïc, duïc töø töôûng khôûi leân, ñoái töôïng cuûa töôûng laø khoâng coù töôûng, nhö hö khoâng, khoâng coù nôi choán. Nhaân duïc ñöa ñeán meâ hoaëc, troäm cöôùp, roái loaïn taùnh caên baûn, laäp neân goác reã lo buoàn.

Tham daâm nhö choã troáng khoâng, khoâng theå naém baét ñöôïc, nhö aûnh theo hình, nhö vang theo tieáng, khoâng thaät, khoâng coù hình töôïng, chaúng theå naém baét ñöôïc, loaïi ngu si ñieân ñaûo, tö töôûng phieàn naõo, phaùp voán khoâng coù nhô ueá, roãng khoâng, vaéng laëng. Duïc troáng roãng nhö hö khoâng, khoâng theå cöùu heát ñöôïc, ñeán möôøi phöông chaúng tìm thaáy.

Tham daâm voán khoâng coù hình töôùng. Söï tham daâm toái taêm. Tham duïc töï laøm tieâu tan maát thaân hình, sôï khoâng yeân oån neân ôû choã kín ñaùo.

ÔÛ ñôøi khi bieät ly thöôøng thöông tieác sôï laâu daøi chaúng gaëp laïi. Hoaëc nhö caàm thuù thöôøng oâm loøng lo sôï. Gioáng nhö ngöôøi ñaøn oâng ñoái maët vôùi keû ñòch, trong loøng sôï haõi boû chaïy, chaïy troán ñeå giaëc khoâng tìm thaáy mình. Ngöôøi chaïy cuõng roãng khoâng, boû chaïy meät nhoïc cuõng khoâng coù ngöôøi ñuoåi baét, töï laøm khoå thaân, lao nhoïc nhö theá, gia ñình aân aùi cuõng laïi roãng khoâng. Nhöng ngöôøi thöông yeâu meán moä duïng coâng tham duïc, thì duïc laø noãi lo bò troùi buoäc trong lao nguïc. Duïc laø yù chí maïnh meõ, thöông xoùt quaàn sinh.

Ngöôøi khoâng dính maéc vaøo daâm daät thì taát caû khoâng lo ñieàm xaáu beân trong, hoaøn toaøn ñöôïc an oån. Taát caû ñeàu khoâng, khoâng thaät coù, roãng khoâng maø laïi thoûa thích vôùi söï roãng khoâng thì caùi khoâng ñoù thaønh coù. Hoï khoâng giaûi thoaùt, ngu si ñieân ñaûo, traùi laïi baûo raèng “töôûng” laø toái taêm, khoâng hieåu phaùp nhö hö khoâng, khoâng coøn, khoâng maát.

Chö Phaät quaù khöù, vò lai, hieän taïi hieåu roõ caùc tham duïc, khoâng thoaùt khoûi tham duïc thì bò troùi nôi caùc naïn. AÙi duïc roãng khoâng, hö voâ khoâng thaät. Ngöôøi maø cheâ bai tham daâm thì caàu thoaùt duïc. Ngöôøi muoán thoaùt duïc thì khoâng khôûi hai yù nieäm naøy: khoâng coù coäi goác, coäi goác cuõng voán khoâng coù coäi goác, coäi goác töï nhieân tònh, khoâng coù nhieãm oâ, nhö laø ñaïo traøng cuûa Phaät, bình ñaúng khoâng töôûng.

Ngöôøi tham daâm daät thì khoâng lìa tai öông. Ngöôøi theo söï vaéng laëng thì öa thích lìa duïc. Caùc töôûng ñeàu roãng khoâng môùi lìa caùc töôûng, khôûi nieäm nhö vaäy thì nieäm maø khoâng coù ñoái töôïng ñeå nieäm. Caàu thoaùt tham daâm nghóa laø seõ vöôït qua duïc töôûng, khoâng coøn söï tìm caàu, khoâng oâm aáp ngoïn nguoàn, khoâng nghó ñeán tham duïc. Voán thanh tònh nhö vaäy thì chaúng khôûi töôûng giaûi thoaùt.

Neáu vöôït qua khoûi duïc thì goïi laø tònh. Tham duïc roãng khoâng, khoâng chaáp tröôùc, ñieàu naøy khoâng sai khaùc. Ngöôøi ngu toái taêm chaúng hieåu neân lieàn taïo ra hai töôûng. Phaùp bình ñaúng moät theå khoâng nam nöõ, trôøi laø cha, ñaát laø meï, trôøi ñaát sinh ra thì coù gì laø khaùc nhau?

Boà-taùt thöïc haønh bình ñaúng thì khoâng tìm caàu nam nöõ, nhö huyeãn, nhö hoùa, goác ngoïn ñoàng nhö vaäy. Ngöôøi thaáy nam nöõ coù söï sai khaùc laø vì xa lìa coäi goác, thì khoâng coøn nghóa lyù.

Phaùt khôûi caùc töôûng nhôù nghó thì caùc söï buoäc raøng laïi ñeán thieâu ñoát. Tham duïc khoâng phaùt khôûi thì khoâng coù caùc söï nhôù nghó, khoâng coù caùc söï troùi buoäc, khoâng ñoát chaùy; coù caùc söï troùi buoäc thì caùc söï troùi buoäc khoâng côûi boû. Ngöôøi côûi boû tham daâm thì

teân giaû aùi duïc khoâng laøm nhieãm tröôùc. Caùc teân goïi khoâng laøm trôû ngaïi. Bieát duïc voán laø khoâng, khoâng naém baét ñöôïc, thaáy chaân thaät roát raùo, khoâng mong söï tónh tu, trong ngoaøi ñoàng nhau, khoâng thaáy giaû doái. Ngöôøi tham duïc thì bieát maø chaúng giaûi thoaùt ñöôïc.

Tham Phaät phaùp ñoàng nhö Nieát-baøn; côûi boû tham duïc thì lìa ñöôïc ngaõ vaø ngaõ sôû; hieåu roõ tham duïc thì tòch tónh; noi theo söï ñaïm baïc, quaùn saùt beân trong, caùc duïc laø töø nôi tai, tai cuøng vôùi yù thoâng nhau, cuøng nhau tieáp nhaän, maïnh meõ khoâng theå caûn noãi. Haøng phuïc taát caû, coù hai teân goïi:

* Duïc nhaäp laø Sö töû vöông.
* Duïc xuaát laø Duy-ma-caät.

ÔÛ trong ba coõi cuõng gioáng nhö thoaùt khoûi, neân khoâng choã naøo laø khoâng nhaäp, khoâng choã naøo laø khoâng xuaát. Ñoù laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi tònh ueá.

Tai chaúng laõnh thoï naêm aâm thanh thì laøm ngöôøi daãn ñöôøng cho coõi trôøi, coõi ngöôøi trong möôøi phöông, trôû neân vò daãn ñöôøng lôùn, chaúng heà moûi meät. Ñieàu coát yeáu ñeå nghe phaùp, tröôùc heát phaûi duøng ñeå laøm thöùc aên. Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, möôøi phöông trong ngoaøi, soá ngöôøi vaø vaät, trong ñoù maët trôøi, maët traêng tuy chieáu saùng coøn khoâng theå chieáu heát. Ngöôøi tuy coù con maét nhöng chaúng theå thaáy ñöôïc söï vaät ôû xa.

Tai ôû choã vaéng veû, khoâng thaáy aùnh saùng, nhöng trong soá maét thaáy ñöôïc, nhan saéc laø ñöùng ñaàu. Vieäc nhoû nhieäm trong ngoaøi treân döôùi ôû möôøi phöông tröôùc heát laø quy veà tai. Tai khoâng coù söï meán moä öa thích thì goïi laø voâ caáu. Quaùn bình ñaúng caùc phaùp, laáy phaùp laøm thöùc aên, tai nghe tröôùc heát, neân ngöôøi nghe phaùp tröôùc heát phaûi duøng laøm thöùc aên laø vaäy.

Sôû dó Boà-taùt ñöôïc söï khoâng ñoùi khaùt vì chæ laáy “khoâng nghe” laøm thöùc aên, “khoâng thaáy” laøm nöôùc uoáng, ít noùi naêng laøm traêm muøi vò, thanh tònh bình ñaúng ñoái vôùi duïc, duïc nhö hö khoâng, roãng khoâng, khoâng nhô ueá, tónh laëng nhö Nieát-baøn. Ñoái vôùi caùc vieäc thaáy nhö huyeãn hoùa.

Ñoù laø Boà-taùt quaùn caùc phaùp bình ñaúng ñoái vôùi tham daâm. Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi saân giaän? Phaùp voán khoâng coù nhaân duyeân saân giaän.

Naøy Phoå Thuû! Giaän laø töø söï ñoái ñaõi maø khôûi leân, khoâng ñoái ñaõi thì khoâng khôûi, do nöông döïa vaøo maø sinh ra ñoái ñaõi, khoâng coù ngaõ maø goïi laø ngaõ, taïo neân voâ löôïng vieäc.

Nhö caây coái sinh tröôûng, tröôùc heát laø töø caùc loaïi maàm. Söï keát haän thì nguy haïi. Tieáng töï nhieân, roãng khoâng, khoâng töôûng, khoâng nieäm. Nhö ngoài yeân nôi goác caây, töï töôûng laø coï caây ñeå laáy löûa, nhöng trôû laïi ñoát chaùy caây ñoù. Nhaân duyeân tuy tan raõ nhöng ñeàu quay veà nôi goác sinh ra. Löûa dieät chaúng coøn. Hö khoâng khoâng taïo neân thaân hình, tieáng nai cuõng vaäy. Do duïc löôøng xeùt, caû hai ñeàu roãng khoâng.

Ngöôøi trí hieåu roõ ñieàu ñoù neân khoâng khôûi saân giaän. Duyeân töø tieáng khôûi leân, khoâng ôû trong thaân, chaúng töø ngoaøi ñeán, khoâng do roãng khoâng, töø duyeân khaùc khôûi leân, do ñoái dieän maø laäp neân, moãi moãi ñeàu phaân bieät caùc loaïi, ñöa ñeán hôn thua.

Boà-taùt bình ñaúng, khoâng saân giaän, nhö gioù gieo hoïa, coù oaùn haän, coù khinh thöôøng.

Neáu bieát phöông tieän do töôûng laäp duyeân thì tieáng nhô xaáu cuõng nhö vaäy.

Do giaän roãng khoâng, sinh ra saân giaän trôû laïi thieâu ñoát mình, khoâng coù ngöôøi thay theá, nhöng saéc thaân ñoù töï mình buoâng thaû, do töï mình noùi lôøi xaáu aùc buoâng thaû, khoâng theå töï kieàm cheá, phöôùc heát thì hoïa ñeán, nhö ngoïn ñeøn chaùy laø do daàu meø, duøng heát daàu, trôû laïi ñoát chaùy tim.

Saân giaän cuõng theá, khoâng coù ngöôøi cöùu giuùp. Ngöôøi naøo coù theå hieåu roõ saân giaän hoaøn toaøn khoâng coù hình töôïng, bình ñaúng quaùn saùt tieáng nghe, coäi goác cuûa giaän, noä, haän ñoàng nhau, khoâng goác reã, khoâng naém giöõ. Phaân bieät phaùp giôùi thì thaáy bình ñaúng.

YÙ do boán lo sôï thaâu nhaän heát vaø ñöùng ñaàu laø saân haän. Saân haän ngang ngaïnh neân coù söï taïo taùc, yù roãng khoâng, ngay khi sinh lieàn dieät, nhöng khoâng roát raùo. Trong khi hoaûng hoát thì yù chaúng theå toan tính, roái loaïn ñöùc. Döùt yù, khoâng nghó nhôù thì khoâng coøn tham daâm.

Tham daâm laø töø yù khôûi leân söï tham muoán. Ngöôøi khoâng tham daâm thì saân giaän töø ñaâu ñeán? YÙ ñoäng thì taâm khôûi, nhö Toàng ñoäc cöû ñoäng lieàn ñöa ñeán saân giaän. Mieäng môû thì toäi vaøo, nhö soâng ngoøi chaûy veà bieån. Nhö toaøn coõi ñaát trôøi bò thieâu ñoát, khoâng coøn söï vaät naøo heát.

Quaùn saùt beân trong thì khoâng theå saân giaän. Vì sao? Vì möôøi phöông ñoàng bình ñaúng, khoâng coù ba ñöôøng, yù bình ñaúng khoâng saân giaän. Khoâng saân giaän thì khoâng coù ba ñoäc. Khoâng coù ba ñoäc thì duyeân vaøo ñaâu coù beänh? Ai coù baát kyø beänh gì ñeàu seõ tieâu huûy. Chuùng sinh nôi ba coõi töø nôi yù sinh ra hình, nhaân saân giaän maø nhaäp vaøo beänh naøy, chaúng töï hoái traùch, baûy möôi laêm ngaøy, baûy möôi laêm ñeâm, moãi ngaøy ba laàn töï than traùch.

Nay ôû ñôøi naøy laäp neân hình töôïng laø töø nôi yù laøm ra. Phaïm vaøo loaøi ngöôøi vaø saên baén, chaøi löôùi, caùc loaøi chim bay thuù chaïy trong ba coõi, hoaëc duøng loàng nhoát chim, laøm toån haïi thaân theå, hoaëc beû gaõy töù chi, cho ñeán chaân tay khaäp khieãng, cong queo, chaúng theå gaùnh vaùc, laøm cho chuùng theâm ñau ñôùn, coøn mình thì laïi vui veû.

Ngöôøi ngu si chaúng bieát chính mình trôû laïi haïi mình. Trong suoát naêm, thaân bò beänh naëng. Nhö vieäc laøm haïi ôû ñaâu cuõng khoâng ai giuùp ñôõ. Neáu yù khôûi saân giaän ñoäc haïi, moät khi uaát haän maïnh meõ thì hoaëc duøng ñao binh, hoaëc caàm cung teân, muoán ñaùnh baén nhau, hoaëc duøng lieàm buùa muoán cheùm ñaàu ngöôøi. Nhö theá thì ñaõ phaïm ñeán chuùng sinh trong ba coõi.

Neáu coù Ñaïi só Boà-taùt naøo thaân theå taät beänh, ñau ñôùn, beänh nheï, beänh naëng ñoàng nhau khoâng khaùc, thì neân bieát laø ñaõ phaïm vaøo chuùng sinh ba coõi, tuøy theo choã ñau ñôùn ñoù maø keâu danh töï chuùng sinh trong ba coõi. Caøng töï xeùt traùch, gieo mình traûi toùc rôi leä saùm hoái ba Toân.

Trong ba Toân coù saùu vieäc goïi laø saùu Ñoä voâ cöïc trò beänh beân trong. Beân ngoaøi coù ba Toân cuõng coù saùu Ñoä voâ cöïc trò beänh beân ngoaøi.

Boà-taùt Phoå Thuû laïi hoûi:

–Nhöõng gì laø saùu vieäc cuûa ba Toân beân trong? Ñaùp:

–Ba Toân beân trong laø:

Thöù nhaát: Taâm toân, an uûi chuùng sinh nôi ba coõi, chæ daïy söï saùng suoát lôùn, laøm cho ñeàu ñöôïc an oån, goïi laø loøng tin Voâ thöôïng Chaùnh chaân, cuõng hieäu laø Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc.

Thöù hai: Nhó toân, thöôøng ôû choã vaéng laëng vaø khoâng trang söùc, bay ñi qua laïi khaép möôøi phöông, nhaân gian, thieân thöôïng, choã saâu xa toái taêm ñeàu ñeán. Nghe bieát taát caû, nhöng khoâng noùi naêng, tónh laëng voâ vi, chæ qua laïi cuøng khaép, chæ laáy tình ñöa veà taâm.

1. Moãi lôøi noùi ra ban ñaàu khoâng sai khaùc, goïi laø Voâ caáu xöng.
2. Giöõ gìn heát giôùi luaät.
3. Ñoä khaép taát caû.
4. Nhaãn nhuïc lôùn.
5. Tin chö Phaät.
6. Taâm Nhö Lai.
7. Tònh laïi caøng tònh.
8. Khoâng lay ñoäng.
9. Khoâng ñaâu laø khoâng an laïc.
10. Thaønh lôùn Tyø-xaù-ly khoâng ñaâu laø khoâng dung naïp. Möôøi ñöùc haïnh nhö theá ñoàng vôùi thaân Nhö Lai.

Thöù ba: Nhaõn toân, thöôøng ôû coõi Saéc, coõi Duïc, khoâng töï coáng cao, daãn daét taát caû ngöôøi sai quaáy, bay ñi trong möôøi phöông, trong ngoaøi saùng suoát, khoâng coù ngöôøi thaáy, cuõng coù möôøi ñöùc haïnh:

1. Vaên-thuø-sö-lôïi.
2. Choã naøo cuõng vaøo.
3. Tònh ueá tröø heát.
4. Thöôøng thanh tònh.
5. Nhaät Nguyeät trong saùng.
6. Môû baøy, daãn daét taát caû ngöôøi toäi loãi.
7. Khoâng ai coù theå laøm oâ ueá.
8. Daãn daét ngöôøi trong möôøi phöông.
9. Caùc laäu ñaõ saïch, khoâng coøn caùc ueá.
10. Tin Nhö Lai, hoä trì taát caû. Ñoù laø ba ñieàu toân quyù.

Thöôøng thöïc haønh ñaïi Töø, ñaïi Bi, thöông xoùt nghó ñeán khoå sinh töû. Neân bieát, caùc loaïi chuùng sinh trong ba coõi khoâng neân huûy dieät, vì huûy dieät laø huûy dieät ba Toân, thöôøng neân hoå theïn quy maïng saùm hoái.

Laïi coù ba Toân:

Thöù nhaát: yù tònh, teân laø Ba-tuaàn.

Thöù hai: duïc tònh, teân laø Sö Töû vöông. Thöù ba: saéc tònh, teân laø Kim sí ñieåu.

Laïi hoûi:

–Ba Toân nhö vaäy laø theo phaùp naøo maø goïi? Ñaùp:

–YÙ döùt tröø khoâng saân giaän, caùc ma ñeàu haøng phuïc. YÙ laø vò thaàn cuûa thaân, teân laø Ba-tuaàn. Noùi roäng ra, caùc taâm töôûng theo hoä veä laø nhöõng ñieàu laønh.

Sö töû vöông laø vò thaàn veà tai. Tai chaúng laõnh thoï caùc buïi baëm, ñoái vôùi ba coõi rieâng nhaãn taát caû töôûng, chaúng cuøng tranh nhau neân goïi laø Sö töû vöông. Noùi roäng ra, taát caû khoâng sôï, thöôøng laøm vò thaày daãn ñöôøng cho möôøi phöông, seõ laøm Phaät, thöôøng laøm chieáu ngoài maø khoâng nhaøm chaùn.

Kim sí ñieåu laø vò thaàn cuûa maét. Maét nhaäp vaøo caùc saéc, saéc lieàn döùt, bay ñi trong möôøi phöông, chaúng ai coù theå bieát, haøng phuïc caùc ma, daãm ñaïp chuùng roàng. Thaàn roàng choáng cöï laïi, noåi yù saân giaän. Kim sí ñieåu ôû treân maët bieån, boùng hieän trong nöôùc, caùc roàng sôï haõi, khoâng daùm ra ngoaøi.

Ba-tuaàn hoùa roàng muoán coù söï höôûng thuï nhöng nhaõn aám ñaõ ñoaïn. Kim sí ñieåu ôû treân thöôøng duøng traêm ngaøn caùc loaïi saéc ñaùng sôï nhö Kim quang, Tinh quang cuûa maët traêng chaúng theå ngang baèng. Tinh quang cuûa maët traêng chaúng theå saùnh vôùi loâng cuûa Kim sí ñieåu. Vaäy laø khieán cho Kim sí ñieåu ôû trong ba coõi huøng maïnh ñoäc toân.

Neáu ngöôøi naøo laøm ngöôøi daãn ñöôøng ñeå ñöa ñeán quaû Phaät, ta seõ ñeàu ôû treân ñoù duøng loâng vaøng treân thaân theå ñeå chieáu saùng, khieán cho thaân hoï ñeàu ñöôïc saéc hoaøng kim. Nhöõng ai troâng thaáy, khoâng ai laø khoâng hoan hyû.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ba toân vaø saùu nhaân aáy laø: saùu Ñoä voâ cöïc beân trong, vì vaäy Boà-taùt haønh saùu Ñoä chaúng hoaïi saéc voâ thöôøng, töï mình ñau xoùt nghó ñeán noãi ñau khoå sinh töû. Ngöôøi bieát nghó ñeán sinh töû thì khoâng coù saùu Ñoä voâ cöïc. Neáu Ñaïi Boà-taùt thaân theå khoâng an oån thì neân bieát cuøng vôùi saùu Ñoä voâ cöïc beân trong choáng traùi, khoâng thuaän. Theo lôøi chæ daïy neân suy nghó nhö treân ñaõ noùi, töï troùi buoäc thaân hình, chôù duøng taùnh cöùng coûi maø töï noùi khoâng toäi. Neáu khoâng döøng laïi vaø chí taâm saùm hoái thì khoâng bao laâu töï mình gieát mình. Vieäc naøy chaúng phaûi laø choã thaày thuoác gioûi coù theå chöõa ñöôïc.

Boà-taùt Phoå Thuû laïi baïch Phaät:

–Nhöõng gì laø saùu vieäc beân ngoaøi cuûa ba Toân? Ñaùp:

-Thöù nhaát: Phaät toân.

-Thöù hai: Phaùp toân.

-Thöù ba: Tyø-kheo Taêng toân. Laïi coù ba Toân, nhöõng gì laø ba?

-Thöù nhaát: Tònh toân.

-Thöù hai: Saéc toân.

-Thöù ba: Duïc toân.

Boà-taùt Phoå Thuû laïi hoûi:

–Ba Toân naøy öùng duïng theá naøo? Ñöùc Phaät daïy:

1. Xaû boû tham duïc, boá thí thaân maïng thì ñöôïc phöôùc, ñoù laø Thí ñoä voâ cöïc.
2. Xaû boû saéc, giöõ gìn giôùi, thaân ñöôïc thanh tònh, ñoù laø Giôùi ñoä voâ cöïc.
3. Xaû caùc traàn lao, thöïc haønh nhaãn nhuïc ñeå xa lìa caùc töôûng, ñöôïc trí tueä thanh tònh, ñoù laø Nhaãn ñoä voâ cöïc.
4. Bieát Tyø-kheo Taêng thanh tònh, xaû boû caùc vieäc nhaân duyeân khôûi dieät ñeå xaây döïng neân tinh taán, ñaït ñeán ñaïo traøng, truï ñòa vò thanh tònh. Ñoù laø Taán ñoä voâ cöïc.
5. Bieát phaùp thanh tònh, xaû boû caùc nieäm taø, duyeân töôûng maø taâm ñònh moät choã, thaân ñöôïc an oån, bieát quaù khöù, hieän taïi, vò lai. Ñoù laø Thieàn ñoä voâ cöïc.
6. Bieát Phaät thanh tònh, xaû boû taát caû tham ñaém tröôùc, ñaït ñeán choã voâ truï, thaâm nhaäp phaùp chaùnh yeáu, roãng khoâng, khoâng töôûng nhôù vieäc Nieát-baøn, taát caû voán khoâng. Ñoù laø Trí ñoä voâ cöïc.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñoù laø saùu Ñoä voâ cöïc beân ngoaøi. Nhö vaäy laø hieåu roõ möôøi hai phaùp trong ngoaøi. Laïi môû ra möôøi hai phaùp moân, tuy hieåu roõ nhöng do khoâng cheá ngöï nhaân neân ñoái caûnh lieàn khôûi töôûng, ñöa ñeán yù buoâng lung, chaúng theå nhaãn nhuïc, buoâng thaû taâm mieäng, yù saân giaän, noùi lôøi ñoäc aùc, lieàn laøm thaønh möôøi hai nhaân duyeân, troâi laên theo ba coõi, chaúng lìa naêm ñöôøng. Boà-taùt Ñaïi só ñoái vôùi trong ngoaøi cuõng khoâng quôû traùch, taát caû ñeàu khoâng ngaên ngaïi nhö boùng traêng trong nöôùc. Neáu aâm thanh bình ñaúng thì khoâng coù aâm thanh saân giaän, voán noù bình ñaúng, khoâng coäi goác, khoâng bieân giôùi. Phaân bieät phaùp giôùi thì thaáy bình ñaúng. Ñoù laø Boà-taùt bình ñaúng ñeán vôùi saân nhueá, laø yù phaùp vaäy.

Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi ngu si? Ngu laø töø khoâng maø khôûi leân. Quaùn saùt si khoâng coù. Giaû söû khoâng thaät coù thì ngu si voán khoâng, hoaøn toaøn khoâng coù ñieân cuoàng, toái taêm. Ngöôøi khoâng coù nguyeän xaáu thì khoâng bò ngaên ngaïi nhö hö khoâng, vì hö khoâng roãng laëng. Töôûng chöôùng ngaïi vì söï tìm caàu khoâng. Veà maët taïo ngu si, laäp hö doái cho laø thaät maø khôûi leân oaùn haän. Vieäc laøm cuûa ngöôøi ngu si laø tìm danh ñeå hieåu chöõ, phoâ tröông teân thanh baïch nhöng khoù ñaït ñöôïc söï vui möøng, khoâng bieát roõ caùc phaùp vì töôûng laøm dô baån, töôûng laø chöôùng ngaïi, xaáu hoå, roãng khoâng, voâ hình.

Ví nhö ngöôøi ñaøn oâng muoán vöôït hö khoâng nhöng khoâng coù caùnh. Vieäc laøm khoâng hôïp yù neân chaúng vaøo ñöôïc hö khoâng, öùc kieáp cuõng chaúng ñöôïc. Thöôøng gaëp gôõ nhöng chaúng theå bieát goác ngoïn cuûa khoâng. Ngu si cuõng nhö vaäy, goác ngoïn khoâng theå nghó baøn, che laáp, toái taêm, chaúng khai phaùt. Cuoäc ñôøi keû khoâng coù chí höôùng thì laïi ñaày traøn, nhö truï ôû giöõa hö khoâng, khoâng bieát phöông höôùng, cuõng khoâng ngöôøi veïn toaøn, khoâng ai coù theå ñoä thoaùt. Nhö traêm ngaøn öùc taäp khí öa thích che laáp toái taêm, hoï cuõng khoâng nhaøm, thöôøng ñoùi khaùt khoâng no ñuû, nhö treû con öa maøu saéc, thoåi bong boùng cho ñaày nhöng hôi ngaén neân vöøa ra khoûi mieäng thì khoâng coøn nöõa.

Toäi, phöôùc nhö bong boùng, roãng khoâng. Caàu toát ñeïp, chaân thaät, cao xa cuõng vaäy. Nhuùn nhöôøng thanh tònh cuõng nhö vaäy. Neáu laøm theo ngöôøi ngu thì tìm caàu chaúng theå ñöôïc, ñeán cuõng roãng khoâng, ñi cuõng roãng khoâng. Ngöôøi oâm aáp toäi loãi, toát cuõng laøm, xaáu cuõng khoâng boû. Thaáy vieäc toát chaúng hoïc taäp theo, chæ chuyeân theo kieán thöùc sai laàm. Ngöôøi thöïc haønh nhö theá goïi laø ngu khoâng ñaùy. Döùt goác reã thì khoâng coù hình daùng goác reã; khoâng goác reã, khoâng choã truï neân khoâng theå döùt heát.

Giaû söû ngu khoâng theå döùt thì si cuõng chaúng theå döùt ñöôïc. Gioáng nhö chuùng sinh nhö huyeãn hoùa thì chaúng theå ban cho. Giaû söû ñaët ra ví duï moät ngaøy ñoä heát taát caû caùc loaøi chuùng sinh trong ba coõi, khieán cho ñeàu ñaéc Nieát-baøn; tuoåi thoï cuûa Phaät truï ôû ñôøi öùc kieáp khoâng theå tính. Vieäc cöùu thoaùt phaøm phu, ñoä khaép moïi ngöôøi khoâng cuøng taän, vì laäp neân moät coõi ngöôøi laø khoâng theå töôûng, ngu toái nhö huyeãn, chaúng theå ñöôïc.

Quaùn söï thanh tònh cuûa Phaät cuøng söï ngu si ñoàng nhau, vieäc naøy khoâng hai. Giaû söû ngöôøi naøo coù theå quaùn bình ñaúng thì coù theå nghó ñeán ñaïo. Ngu si vaø trí tueä ñoàng nhau, khoâng coù caùc söï ngaên ngaïi. Chuùng sinh quaàn manh ñoàng nhau, khoâng theå nghó baøn.

Ngöôøi ngu si chaúng theå tính bieát ñöôïc daáu veát cuûa yù. Taâm ngöôøi ñoù roãng khoâng, khoâng coù giôùi haïn. Ngu toái khoâng giôùi haïn vì khoâng theå naém baét, roãng khoâng, tham ñaém, khoâng coù teân, do nöông vaøo höõu tình; caùi khoâng thaáy thì vónh vieãn khoâng theå naém baét. Taâm taùnh voâ minh hoaøn toaøn khoâng thaät coù thì töø ñaâu ñöa ñeán ñeå khôûi leân maø coù saân giaän? Xeùt khoâng coù ngaõ ngaõ sôû, si ñaõ khoâng khôûi leân thì loaïi naøo toái taêm?

Nhö si khoâng nôi choán, Phaät ñaïo cuõng nhö theá. Hieåu roõ khoâng bieân giôùi, caùc phaùp khoâng hai. Phaân bieät aâm thanh bình ñaúng, quaùn saùt aâm vang muø mòt. Hieåu roõ maây ñoàng nhö nhau, ngu toái nhö maây, phaân bieät bình ñaúng thì hieåu roõ ñònh yù.

Ñoù laø Boà-taùt bình ñaúng ñeán vôùi ngu si. Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi baát thieän? Duïc vaän haønh khoâng hình töôïng, saân vaän haønh khoâng nôi choán, chaúng laøm theo si. Bieát moïi ngöôøi bình ñaúng, caùc oâ ueá cuõng nhö nhau. Caùc sinh dieät ñeàu nhö nhau, hieåu bình ñaúng hö voâ, roãng khoâng, khoâng thaät coù, hoaøn toaøn thanh tònh nhö vaäy. Ñoù laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi baát thieän.

Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi caùc goác thieän ñöùc? Chuùng sinh tu thieän vôùi

bieát bao nhieâu söï vaän haønh cuûa taâm. Caùc haønh nhö nhau, khoâng coù haønh naøo sai khaùc, chæ thöïc haønh moät haïnh, khoâng laøm chöôùng ngaïi haønh hieän taïi. Bieát roõ haønh khoâng hai thì coù theå bình ñaúng. Do bieát caùc haønh bình ñaúng, nhö huyeãn, saéc thanh ñoàng nhö nhau thì hieåu roõ aâm thanh lôøi noùi. AÂm thanh lôøi noùi khoâng hai, gioáng nhö tieáng vang, nhö boùng hình, qua laïi giaùp khaép, cuõng khoâng nôi choán. Goác ñöùc cuõng nhö vaäy, nhö huyeãn, nhö hoùa. Ñoù laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi goác thieän ñöùc.

Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi höõu vi? Coù, khoâng coù, taát caû ñeàu töø nieäm. Nieäm aáy töùc laø nieäm roãng khoâng, suy xeùt khoâng theå löôøng, khoù tính toaùn, khoâng bieân cöông, khoâng ranh giôùi, khôûi leân laøm töôûng. Töôûng laø töø duyeân nieäm, tính ñeám cuõng khoâng cuøng taän, roõ bieát bình ñaúng laø voâ cuøng, khoâng vaän haønh khoâng aûnh töôïng, giaûi noùi ñoàng vaéng laëng, thaáy taát caû ñeàu an, ñaõ an, ñaõ ñeïp, khoâng chaáp voâ thöôøng. Ñoù laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi höõu vi.

Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi voâ vi? Goác thanh tònh, phaùp vaéng laëng, cuõng khoâng nhoùm hoïp, hình khoâng roõ, tieáng giaû doái, quaùn saùt bình ñaúng thì aâm thanh khoâng ngoân töø, khoâng giaùo hoùa, ñeàu voâ vi. Quaùn bình ñaúng caùc söï ñaém tröôùc lôøi noùi, aâm thanh nhö theá, ñoù laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi voâ vi.

Laïi baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Theá naøo laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi bình ñaúng? Trong choã höõu vi chaúng truï höõu

vi. Caùc haønh bình ñaúng nhö hö khoâng, khoâng ngaên ngaïi, chaúng truï ba coõi. Ba coõi voán khoâng, vì sao caàu Nieát-baøn? Nieát-baøn vaéng laëng khoâng xuaát, khoâng nhaäp, khoâng ngoân, khoâng thuyeát, cho ñeán hoaøn toaøn an oån, ñoä thoaùt taát caû chuùng sinh khoâng roõ laø bao nhieâu. Phaùp thaân nhö hö khoâng, khoâng hôïp, khoâng tan, cuõng khoâng qua laïi, cuõng khoâng tôùi lui, nhö hö khoâng roãng laëng. Ñoù laø Boà-taùt bình ñaúng ñoái vôùi bình ñaúng.

Ngay khi Theá Toân thuyeát chöông cuù naøy, thaät chöa töøng coù, ngöôøi laøm theo nhö theá, chaúng theå nghó baøn, hieám coù ôû ñôøi.

Khi aáy, coù moät vaïn hai ngaøn Boà-taùt ñeàu ñaéc phaùp Nhaãn voâ sinh. Baûy möôi hai öùc traêm ngaøn trôøi ngöôøi ñeàu phaùt taâm nôi quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh chaân. Hai traêm saùu möôi vaïn Tyø-kheo ñaït ñöôïc laäu taän. Coù saùu ngaøn Tyø-kheo-ni ñeàu phaùt taâm nôi quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh chaân. Coù hai ngaøn hai traêm thieän nam, moät ngaøn taùm traêm thieän nöõ cuõng ñeàu phaùt taâm nôi ñaïo Voâ thöôïng chaùnh chaân.

Baáy giôø, Boà-taùt Phoå Thuû laïi baïch:

–Baïch Theá Toân! Cuùi xin Ñaïi Thaùnh dieãn thuyeát danh hieäu Tam-muoäi naøy. Boà-taùt do ñaây maø ñaït ñöôïc coâng ñöùc, caùc caên saùng suoát. Nghe nguyeân nhaân danh hieäu cuûa Tam-muoäi naøy thì seõ ñaït ñöôïc taát caû caùc phaùp, thoâng suoát nhöõng ñieàu chöa thoâng suoát haøng phuïc ñöôïc taát caû caùc meâ hoaëc taø kieán; öa thích moät loaïi vaên töï, phaân bieät roõ taát caû caùc loaïi vaên töï, duøng taát caû caùc loaïi vaên töï ñeå roõ moät loaïi vaên töï, trí tueä bieän taøi khoâng theå ño löôøng, vì caùc quaàn sinh giaûng thuyeát chaùnh phaùp, phaân bieät hieåu roõ, duyeân ñuùng vôùi phaùp nhaãn, ñem taát caû haïnh nhaäp vaøo moät töôùng, ñaït ñöôïc luaän nghò voâ löôïng voâ haïn, hieåu roõ luaän nghò boán bieän taøi.

Ngay khi aáy, Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Haõy laéng nghe vaø suy nghó kyõ! Ta seõ phaân bieät töôøng taän cho oâng. Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Thaät quyù hoùa! Chuùng con mong muoán ñöôïc nghe.

Ñöùc Phaät daïy:

–Coù Tam-muoäi teân Ly voâ löôïng caáu, giaû söû Boà-taùt ñaït ñöôïc ñònh naøy thì thaáy khaép taát caû caùc saéc ñeàu thanh tònh.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Coù Tam-muoäi teân Hoaïi nhöôïc cang, giaû söû Boà-taùt ñaït ñöôïc ñònh naøy thì trí tueä saùng suoát, che laáp taát caû aùnh saùng cuûa maët trôøi, maët traêng.

Coù Tam-muoäi teân Thaønh cuï quang minh, giaû söû Boà-taùt ñaït ñöôïc ñònh naøy thì oai quang röïc rôõ, che phuû taát caû caùc baùu cuûa Phaïm vöông, Ñeá Thích trong ba coõi. Taát caû ñeàu ñöôïc an oån, aùnh saùng röïc rôõ cuûa chö Thieân boãng nhieân khoâng hieän nöõa.

Coù Tam-muoäi teân Xaû giôùi, giaû söû Boà-taùt ñaït ñöôïc ñònh naøy thì ôû giöõa chuùng hoäi tröø saïch taát caû beänh tham, saân, si.

Coù Tam-muoäi teân Maïc naêng töông, giaû söû Boà-taùt ñaït ñöôïc ñònh naøy thì chieáu saùng taát caû coõi nöôùc cuûa chö Phaät, ôû taùm phöông vaø phöông treân, döôùi.

Coù Tam-muoäi teân Chö phaùp voâ sôû sinh, giaû söû Boà-taùt ñaït ñöôïc ñònh naøy thì naém ñöôïc taát caû caùc ñieàu Phaät chæ daïy trong kinh ñieån, vì chuùng hoäi phaân bieät nghóa coát yeáu, môû baøy dieãn giaûng nghieäp vi dieäu khoâng tham ñaém.

Coù Tam-muoäi teân Voâ nieäm loâi aâm, giaû söû Boà-taùt ñaït ñöôïc ñònh naøy thì lôøi noùi aâm thanh thoâng suoát ñeán Phaïm thieân, dieãn thuyeát trong möôøi phöông khoâng ai hôn ñöôïc, ôû choã toái taêm bò che laáp ñeàu nghe ñöôïc heát.

Coù Tam-muoäi teân Hieåu lieãu nhaát thieát öùng taâm sôû nhaïo, giaû söû Boà-taùt ñaït ñöôïc ñònh naøy thì coù theå laøm cho chuùng sinh vui veû, tuøy theo söï öa thích cuûa hoï khieán cho hoï thoaùt khoûi caùi duyeân bò caâu thuùc laøm chöôùng ngaïi cho söï hieåu bieát, taát caû chuùng hoäi ñeàu ñöôïc an oån.

Coù Tam-muoäi teân Voâ hoäi hieän duyeät tinh taán, giaû söû Boà-taùt ñaït ñöôïc ñònh naøy thì nhìn thaáy meâ hoaëc töø xöa ñeán nay laø voâ vi, khoâng coù giôùi haïn, thaáy nghe ñeàu ñöôïc thoâng suoát, taát caû söï hoäi nhaäp ñeàu coù theå vöôït qua.

Coù Tam-muoäi teân Voâ nieäm baûo ñöùc nhaïo ö theá giôùi, giaû söû Boà-taùt ñaït ñöôïc ñònh naøy thì thò hieän caùc thaàn tuùc, giaùo hoùa chuùng sinh.

Coù Tam-muoäi teân laø Chö aâm duyeân hoäi, giaû söû Boà-taùt ñaït ñöôïc ñònh naøy thì hieåu caùc aâm thanh lôøi noùi, duøng voâ soá vaên töï hieåu roõ moät vaên töï, duøng moät vaên töï noùi voâ soá vaên töï. Do hieåu roõ vaên töï beân trong, vaên töï beân ngoaøi neân thöông xoùt nhöõng ngöôøi beân trong khoâng thoâng ñaït, beân ngoaøi cuõng chaúng roõ, trong ngoaøi töông öng, khoâng coù caùc vaên töï khaùc.

Coù Tam-muoäi teân Tích chuùng thieän ñöùc, giaû söû Boà-taùt ñaït ñöôïc ñònh naøy thì phaân bieät toäi phöôùc, laøm saùng toû bình ñaúng, coù theå laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc nhieàu vui veû; khieán nghe tieáng Phaät, tieáng Phaùp, tieáng chuùng Thanh vaên, tieáng Duyeân giaùc, tieáng Boà-taùt, tieáng Ñoä voâ cöïc, tieáng Nhaát thieát trí. Vò ñoù coù noùi ra ñieàu gì cuõng khoâng coù aâm thanh, roõ bieát taát caû nghieäp coát yeáu saâu xa.

Coù Tam-muoäi teân Khôûi chö toång trì vi nhaát thieát vöông, giaû söû Boà-taùt ñaït ñöôïc ñònh naøy thì phaân bieät taát caû voâ löôïng toång trì, laáy trí tueä laøm coát loõi, khieán cho roõ suoát taát caû phaùp voâ ngaïi.

Coù Tam-muoäi teân Tònh chö bieän taøi voâ vi chi haïnh, giaû söû Boà-taùt ñaït ñöôïc ñònh naøy thì tröø saïch taát caû lôøi noùi aâm thanh, khoâng coøn ngoân giaùo, cuõng khoâng aâm vang, khoâng lôøi, khoâng leõ, cuõng khoâng thaät coù.

Khi aáy, Boà-taùt Phoå Thuû baïch Ñöùc Theá Toân:

–Thöa Ñaïi Thaùnh! Ñoái vôùi thaân thoâ laäu naøy thì coù neân giaûng daïy coâng ñöùc kinh ñieån khoâng?

Ñöùc Phaät baûo:

–Neân giaûng daïy.

Boà-taùt Phoå Thuû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Giaû söû Boà-taùt nghe kinh ñieån naøy nhöng khoâng hoà nghi, phaùt taâm thoï trì ñoïc tuïng, giaûng thuyeát, thì vò ñoù hieän taïi ñöôïc bieän taøi vi dieäu, bieän luaän thoâng minh, bieän luaän vui veû, bieän luaän thaâm dieäu, khoâng nhoùm hoïp, thöôøng tu taäp taâm Töø giuùp caùc chuùng sinh, khoâng phaù hoaïi laøm toån thöông taâm yù. Vì sao? Giaû söû lo nghó ñeán nhöõng vieäc ñaõ laøm, phuïng haønh theo haïnh ñoù thì bieát chaéc chaén theo chaân lyù, chöa töøng lìa boû.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân khen ngôïi Boà-taùt Phoå Thuû:

–Laønh thay, laønh thay! OÂng noùi lôøi ñoù thaät laø ñuùng yù. Gioáng nhö boá thí seõ ñaït ñöôïc giaøu coù lôùn, chaúng hö doái. Trì giôùi seõ sinh Thieân, cuõng chaúng hö doái. Laøm theo kinh ñieån naøy cuõng nhö vaäy, hoïc taäp ñöa ñeán bieän taøi cuõng khoâng hö doái, ñeàu ñöôïc yù chí caên baûn. Gioáng nhö maët trôøi moïc thì chieáu saùng khaép thieân haï, tröø heát caùc söï toái taêm, kinh naøy cuõng nhö theá, ngöôøi hoïc taäp ñoïc tuïng ñöa ñeán bieän taøi thoâng suoát taát caû. Ví nhö Boà-taùt ngoài nôi ñaïo traøng, döôùi goác caây Boà-ñeà, ñaéc quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh chaân, thaønh Toái chaùnh giaùc, Boà-taùt cuõng nhö theá, hoïc taäp ñoïc tuïng kinh naøy, chaéc chaén ñöôïc bieän taøi, tröø heát caùc söï nghi ngôø.

Theá neân, naøy Phoå Thuû! Giaû söû hieän taïi Boà-taùt muoán neâu leân bieän taøi, hieåu roõ, löïa choïn caùc phaùp thì nghe kinh ñieån naøy taâm chaúng coøn do döï, neân thoï trì giaûng thuyeát, ñoïc tuïng, vì caùc chuùng hoäi giaûng thuyeát roäng raõi yù nghóa cuûa kinh.

Baáy giôø, Boà-taùt Ly Caáu Taïng ôû tröôùc Phaät, baïch:

–Sau khi Phaät dieät ñoä, coù ngöôøi naøo thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng thuyeát kinh phaùp naøy, vì chuùng hoäi môû baøy giaûng thuyeát nghóa lyù, keû heøn naøy seõ vì hoï gaàn guõi tuyeân thuyeát, giaûng giaûi söï quay veà, khieán hoï khoâng coøn hoà nghi vaø mau ñöôïc bieän taøi.

Khi aáy, caùc ma buoàn raàu rôi leä, ñi ñeán choã Phaät, baïch:

–Cuùi xin Theá Toân ñöøng kieán laäp kinh naøy. Nhö Lai Chí Chaân Ñaúng Chaùnh giaùc thöôøng nuoâi döôõng loøng thöông xoùt roäng lôùn, coù ngöôøi naøo bò ñau khoå thì ban cho söï an vui lôùn. May maén thay Ñaïi Thaùnh, kính xin Theá Toân haõy giaûi tröø meâ hoaëc cho chuùng con. Gioáng nhö xöa kia Theá Toân ban ñaàu ngoài döôùi goác caây, nôi ñaïo traøng dieãn kinh phaùp naøy. Nay laïi theâm moät laàn nöõa Theá Toân giaûng thuyeát laïi kinh ñieån naøy. Con nay trong loøng oâm aáp söï lo laéng, uaát öùc, buoàn raàu. Ngay khi Nhö Lai môùi thaønh Phaät ñaïo ñaõ cöùu giuùp, con laïi choáng ñoái, nhöng khoâng theå thaéng. Taát caû ñeàu seõ chöùng ñaéc quaû vò Voâ thöôïng chaùnh chaân khoâng thoaùi chuyeån, thaønh Toái chaùnh giaùc. Neáu coù keû phaøm phu ñöôïc nghe kinh naøy, nghe tieáng, nhôù teân, seõ ñeàu ñaéc ñaïo, seõ ñöa ñeán dieät ñoä, seõ laøm troáng khoâng caûnh giôùi cuûa con, cung ñieän ma troáng khoâng. Ñaïi Thaùnh voã veà, nuoâi naáng, kieán laäp ñaïi Bi, nay cuùi xin Ngaøi xoùt thöông cöùu giuùp.

Ñöùc Phaät baûo ma:

–Naøy Ba-tuaàn! Chôù neân sôï haõi, chôù neân khuûng khieáp, chôù neân lo buoàn. Taát caû chuùng sinh chaúng dieät ñoä heát. Nhö Lai cuõng chaúng kieán laäp kinh naøy.

Ma nghe Phaät daïy, vui möøng hôùn hôû, taâm thieän phaùt sinh vaø boãng nhieân bieán maát. Boà-taùt Phoå Thuû baïch Phaät:

–Vì leõ gì Nhö Lai vì ma giaûng thuyeát giaùo phaùp naøy?

Ñöùc Phaät baûo Phoå Thuû:

–Kinh ñieån naøy truï nôi khoâng coù choã truï, cho neân vì ma thuyeát lôøi naøy. Ta khoâng kieán laäp kinh naøy, chaân thaønh khoâng hö doái. Taát caû caùc phaùp truï nôi khoâng coù choã truï, chaúng theå ñaït ñöôïc, khoâng coù ngoân töø, lìa caû hai beân, goác ngoïn ñeàu bình ñaúng neân chaéc thaät khoâng goác. Phaùp giôùi nhö caùn caân, bình ñaúng nhö hö khoâng, khoâng coù, khoâng khoâng, chaân chaùnh khoâng sai khaùc. Nay kinh naøy löu boá ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà, trong thieân haï seõ coù ñieàm laønh öùng hieän.

Theá Toân vöøa kieán laäp giaùo phaùp chaân thaät, töï nhieân nghe aâm thanh cuøng khaép giöõa hö khoâng:

–Ñuùng nhö lôøi Phaät daïy! Chaân thaät khoâng hö doái. Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Haõy laõnh thoï yeáu chæ kinh Phoå Moân phaåm naøy, thoï trì, ñoïc tuïng, tuyeân thuyeát, chæ daïy ñeå cuøng hoïc taäp.

Laïi baûo Toân giaû A-nan:

–Kho taøng kinh ñieån goàm coù taùm vaïn boán ngaøn phaùp phaåm, so vôùi kinh naøy ñoàng nhau khoâng khaùc. Vì sao? Vì moät caâu kinh naøy nhaäp vaøo khaép taát caû voâ löôïng caùc yeáu chæ phaùp giôùi tueä moân. Chæ coù Nhö Lai phaân bieät hieåu roõ. Chuùng sinh hieåu kinh ñieån naøy maø ñöôïc thaønh ñaïo, roài sau ñoù giaûng thuyeát kho taøng kinh ñieån taùm vaïn boán ngaøn phaùp phaåm.

Theá neân, naøy A-nan! Neân thoï trì, ñöøng ñeå cho bò dieät maát. Phaûi caån thaän giöõ gìn cho kyõ, vì moïi ngöôøi thoï trì ñoïc tuïng.

Ñöùc Phaät thuyeát kinh naøy xong, Boà-taùt Ly Caáu Taïng, Boà-taùt Phoå Thuû, Hieàn giaû A- nan, chö Thieân, loaøi ngöôøi, Kieàn-ñaïp-hoøa, A-tu-luaân… nghe kinh naøy hoan hyû cuùi ñaàu ñaûnh leã roài lui ra.

